

Nodiadau ategol am arweiniad ar lenwi deiseb dirymu

Pwysig

Dylech lenwi'r ffurflen hon os ydych yn dymuno gwneud cais i'r llys i ddirymu eich priodas neu bartneriaeth sifil.

Yn y ffurflen hon, mae unrhyw gyfeiriad at dystysgrif briodas neu dystysgrif partneriaeth sifil yn golygu copi ardystiedig o'r cofnod yn y Gofrestr Priodasau neu'r Gofrestr Partneriaethau Sifil. Os nad yw'r dystysgrif briodas/partneriaeth sifil wreiddiol gennych, gallwch wneud cais i'r Swyddfa Gofrestru Gyffredinol neu i'r Swyddfa Gofrestru berthnasol am gopi ardystiedig. Darllenwch daflen **D191 – Ynglŷn â Dirymiad** i gael rhagor o fanylion. Gellir cael copi mewn llys sirol sy'n delio â gwaith teulu neu drwy fynd i www.justice.gov.uk.

Yn achos ceisiadau brys, efallai y bydd modd i chi ddarparu ymrwymiad i'r llys i gyflwyno'r dystysgrif briodas/partneriaeth sifil wreiddiol neu gopi ardystiedig ohoni i'r llys yn ddiweddarach.

Os ydych yn atodi unrhyw orchymyn gan yr Uchel Lys, llys sirol neu'r llys teulu i'ch deiseb, rhaid iddo fod yn gopi dan sêl o'r gorchymyn (hynny ydy, copi sydd wedi'i stampio â sêl y llys). Os ydych yn atodi gorchymyn wedi'i wneud gan Lys Achosion Teulu/llys ynadon, rhaid iddo fod yn gopi ardystiedig (copi wedi'i ardystio gan swyddog y llys fel gwir gopi o'r gorchymyn gwreiddiol), neu gopi sydd wedi'i stampio â sêl y llys cychwynnol. Os nad ydych yn sicr beth sydd ei angen, cysylltwch â'r llys lle rydych yn gwneud cais am gymorth.

Ar ôl ei llenwi, anfonwch neu ewch â'r ffurflen i'r llys ynghyd â ffi'r llys ac unrhyw ddogfennau yr ydych yn eu hatodi i gefnogi'ch cais. Bydd angen i chi hefyd roi copi i'r llys o'r ddeiseb a'r dogfennau ar gyfer yr Atebydd.

Fel arfer, dylech wneud eich cais i'r Ganolfan Deulu Ddynodedig yn eich ardal. Gallwch ddod o hyd i hyn, a rhestr lawn o lysoedd a'r math o waith y maent yn ei wneud ar-lein yn courtribunalfinder.service.gov.uk.

Efallai bydd angen i chi dalu ffi gyda'ch cais. Dylech ddarllen taflen **EX50 Ffioedd Llys Sifil a Llys Teulu** i weld beth fydd y ffi, os bydd, y bydd angen i chi ei dalu. Mae'r daflen hon ar gael o'ch llys lleol neu ar ein gwefan hmctsformfinder.justice.gov.uk.

Supporting notes for guidance on completing a nullity petition

Important

You should complete this form if you wish to apply to the court to annul your marriage or civil partnership.

In this form any reference to a marriage certificate or civil partnership certificate means a certified copy of the entry in the Register of Marriages or Register of Civil Partnerships. If you do not have the original marriage/civil partnership certificate, you can apply for a certified copy from the General Register Office or from the relevant Register Office. Please see leaflet **D191 – About Annulment** for more details, a copy of which can be obtained from either a family county court or by going to www.justice.gov.uk.

In cases of urgent applications it may be possible for you to provide an undertaking to the court to deliver the original or a certified copy of the marriage/civil partnership certificate to the court at a later date.

If you are attaching any order of the High Court, county court or family court to your petition to your petition, it must be a sealed copy of the order (that is, a copy that has been stamped with the seal of the court). If you are attaching an order made by a Family Proceedings Court/magistrates' court, it must be a certified copy (a copy certified by a court officer to be a true copy of the original order), or a copy that has been stamped with the seal of the originating court. If you are in any doubt about what is needed, please contact the court where you are applying for assistance.

Take or send the completed form to the court together with the court fee and any documents you are attaching in support of your application. You will also need to give the court a copy of the petition and documents for the Respondent.

You should normally make your application to the Designated Family Centre for your area. You can find this, and a full list of courts and what type of work they do online at courtribunalfinder.service.gov.uk

You may need to pay a fee with your application. You should read leaflet **EX50 Civil and family court fees** to find out what fee, if any, you need to pay. This leaflet is available from your local court or online at hmctsformfinder.justice.gov.uk

Ceisiwch lenwi'r ffurflen cyn llawned ag y gallwch. Os na fydd y ffurflen wedi'i llenwi'n gyflawn efallai na fydd y llys yn gallu cychwyn eich cais a gall hyn achosi oedi i'ch achos.

Cymorth i lenwi'r ffurflen

Bydd y nodiadau isod yn eich helpu i lenwi'r ffurflen. Ond, os nad ydych yn sicr am unrhyw rai o'r cwestiynau neu sut i'w hateb, efallai y dymunwch gael cyngor cyfreithiol.

Tudalen 1: Rhewch yr enw llawn yr ydych yn cael eich adnabod wrtho ar hyn o bryd, ac yna cadarnhau beth yr ydych yn gwneud cais amdano drwy dicio'r blwch priodol.

Rhan 1: Amdanoch chi (y Deisebydd) a'r Atebydd

Chi yw'r Deisebydd. Eich priod neu eich partner sifil yw'r Atebydd. Dylech roi eich manylion cyfredol a manylion cyfredol yr Atebydd cyn llawned ag y gallwch, gan wneud yn sicr eich bod yn rhoi'r enwau yr ydych eich dau yn cael eich adnabod wrthynt ar hyn o bryd.

Os nad ydych am ddatgelu eich cyfeiriad chi neu gyfeiriad eich plentyn/plant, er enghraifft oherwydd y byddech o bosibl yn teimlo dan fygythiad petai'r Atebydd yn gwybod ym mhle rydych yn byw neu oherwydd bod hanes o drais domestig, gallwch adael y manylion yn wag a llenwi ffurflen **C8**, manylion Cyswllt cyfrinachol.

Galwedigaeth

Rhowch eich galwedigaeth chi a galwedigaeth yr Atebydd. Os nad ydych yn gweithio ar hyn o bryd, rhowch "Di-waith/wedi ymddeol/gofalwr" neu ryw ddisgrifiad arall o'ch sefyllfa.

Rhan 2: Manylion y briodas/ bartneriaeth sifil

Mae'n bwysig fod y manylion yn cael eu nodi **yn union** fel y cânt eu dangos ar eich tystysgrif briodas neu bartneriaeth sifil.

Dylech atodi copi ardystiedig o'r dystysgrif briodas/ partneriaeth sifil ynghyd ag unrhyw ddogfennau ategol eraill sy'n ymwneud ag unrhyw newid i enw (megis copi ardystiedig o weithred newid enw). Ni ellir derbyn llungopïau. Os bu ichi briodi neu ymrwymo i bartneriaeth sifil mewn gwlad dramor a bod eich tystysgrif priodas/partneriaeth sifil yn iaith y wlad honno, rhaid i chi ddarparu cyfieithiad o'r dystysgrif yn Saesneg, neu yn Gymraeg mewn llys yng Nghymru,

Complete the form as fully as you are able. If the form is not fully completed the court may be unable to issue your application and this may delay your case.

Assistance in completing the form

The notes below will help you to complete the form. However, if you are unsure about any of the questions or how to answer them you may wish to seek legal advice.

Page 1: Insert the full name by which you are currently known, and then confirm what you are applying for by ticking the appropriate box.

Part 1: About you (the Petitioner) and the Respondent

You are known as the Petitioner. Your spouse or civil partner is known as the Respondent. You should enter your current details and the Respondent's current details as fully as you know them, making sure you enter the names by which you are both currently known.

If you do not wish to disclose your or your child(ren)'s addresses, for example because you may feel threatened by the Respondent knowing where you live, or because there is a history of domestic violence, you can leave the details blank and complete Confidential contact details, form **C8**.

Occupation

Please give your occupation and that of the Respondent. If you are not in current employment, please state "Unemployed/retired/carer" or some other description of your situation.

Part 2: Details of marriage/civil partnership

It is important that the details are entered **exactly** as they are shown on your marriage or civil partnership certificate.

You should attach a certified copy of the marriage/ civil partnership certificate together with any other supporting documents regarding any change of name (such as a certified copy of a change of name deed). Photocopies cannot be accepted. If you married or entered into a civil partnership in a foreign country and your marriage/civil partnership certificate is in the language of that country, you must provide a translation of the certificate into English, or Welsh in a

a hynny oddi wrth unigolyn awdurdodedig (unigolyn wedi'i awdurdodi i wneud cyfieithiadau). Dylai'r cyfieithiad gael ei ardystio gan notari cyhoeddus neu ei ddilysu gan ddatganiad gwirionedd.

Pan fyddwch yn nodi ym mhle gweinyddwyd y briodas neu ym mhle ffurfiwyd y bartneriaeth sifil, dylech ysgrifennu'r union eiriau sydd ar y dystysgrif briodas/partneriaeth sifil, gan gynnwys y geiriau sydd wedi'u hargraffu ac mewn llawysgrifen, sy'n dod ar ôl yr ymadrodd 'Gweinyddwyd y briodas yn' neu 'Ffurfiwyd y Bartneriaeth Sifil yn'.

Er enghraifft:

- Ar gyfer priodas mewn Swyddfa Gofrestru:
'Y Swyddfa Gofrestru, yn Nosbarth'
yn Sir
- Ar gyfer priodas a gynhaliwyd mewn eglwys:
'Eglwys',
ym Mhlwyf
yn Sir
- Ar gyfer partneriaeth sifil: '.....'
yn Awdurdod Cofrestru

Rhan 3: Awdurdodaeth

Mae'n bwysig bod yn sicr fod gan y llys awdurdodaeth (â gallu fel mater cyfreithiol) i ddelio â'ch cais. Mae awdurdodaeth yn dibynnu ar y ffaith bod gennych chi a/neu'r Atebydd gysylltiad penodol â Chymru a Lloegr, a all fod yn gysylltiad sy'n cael ei restru yn un o'r Rheoliadau y cyfeirir atynt isod, neu gysylltiad sy'n arwain at 'awdurdodaeth weddillol' y llys. Mae'n bosibl i chi gael cysylltiad dan fwy nag un opsiwn.

Awdurdodaeth dan Reoliad y Cyngor neu Reoliadau Partneriaethau Sifil neu Reoliadau Priodasau (Cyplau o'r Un Rhyw)

Mae'r prif gysylltiadau sy'n rhoi awdurdodaeth i lys wedi'u nodi isod yn y darpariaethau canlynol:

- ar gyfer achosion priodasol, Erthygl 3(1) Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 2201/2003 - 27 Tachwedd 2003;
- ar gyfer achosion partneriaeth sifil, Rheoliadau Partneriaethau Sifil (Awdurdodaeth a Chydnabod Dyfarniadau) 2005; ac
- ar gyfer priodasau rhwng cyplau o'r un rhyw, Rheoliadau Priodasau (Cyplau o'r Un Rhyw) (Awdurdodaeth a Chydnabod Dyfarniadau) 2014.

court in Wales, from an authorised person (a person authorised for translations). The translation should be certified by a notary public or be authenticated by a statement of truth.

When giving the place at which the marriage/civil partnership was formed you should write the exact words contained in the marriage/civil partnership certificate, including both the printed and written words, which come after the phrase 'Marriage solemnised at' or 'Civil Partnership formed at'.

For example:

- For a marriage in a Register Office:
'The Register Office, in the District of'
in the County of
- For a marriage which took place in a church:
'..... Church,
in the Parish of
in the County of
- For a civil partnership: '.....'
in the Registration Authority of

Part 3: Jurisdiction

It is important to be sure that the court has jurisdiction (is able as a matter of law) to deal with your application. Jurisdiction depends on you and/or the Respondent having a specific connection to England and Wales, which may be a connection listed in one of the Regulations referred to below, or a connection which gives rise to the court's 'residual jurisdiction'. It is possible for you to have a connection under more than one option.

Jurisdiction under the Council Regulation or Civil Partnership Regulations or Marriage (Same Sex Couples) Regulations

The principal connections that give the court jurisdiction are set out in the following provisions:

- for matrimonial proceedings, Article 3(1) of Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003;
- for civil partnership proceedings, the Civil Partnership (Jurisdiction and Recognition of Judgments) Regulations 2005; and
- for marriages of same sex couples the Marriage (Same Sex Couples) (Jurisdiction and Recognition of Judgments) Regulations 2014.

Os ydych o'r farn bod gan y llys awdurdodaeth i wrando'r achos o dan un o'r darpariaethau hyn dylech

- dicio'r blwch priodol i ddangos pa un o'r darpariaethau hyn sy'n berthnasol; ac
- yna datgan y cysylltiad(au) ('y sail') yr ydych yn dibynnu arno i ddangos bod gan y llys awdurdodaeth.

Nodir y cysylltiadau perthnasol isod. Mae'r cysylltiadau'n dibynnu ar ym mhle mae eich 'preswylfan arferol' neu eich 'domisil' chi neu 'breswylfan arferol' neu 'ddomisil' yr Atebydd.

Preswylfan Arferol – Dyma'r wlad ble rydych yn byw'n wirfoddol ac at ddibenion sefydlog (megis gwaith, hyfforddiant, bywyd teuluol) ar wahân i absenoldebau dros dro neu achlysurol. Mae'n rhaid i chi dreulio amser sylweddol mewn man i fod yn preswyllo'n arferol yno.

Domisil – Dyma'r wlad yr ydych yn ei hystyried yn gartref parhaol i chi.

Sylwer: Os yw eich priod/partner sifil yn byw mewn gwlad arall neu'n wladolyn gwlad arall, efallai fod yr opsiwn ganddynt o gychwyn achos dramor, a gallai hyn atal eich achos rhag parhau yma.

Y cysylltiadau perthnasol

Bydd gan y llys awdurdodaeth i wrando eich achos dan Reoliad y Cyngor neu'r Rheoliadau Partneriaethau Sifil neu dan y Rheoliadau Priodasau (Cyplau o'r Un Rhyw) os bydd unrhyw un o'r cysylltiadau canlynol yn berthnasol ar ddyddiad codi'ch deiseb. Dylech ddatgan pa gysylltiadau sy'n berthnasol i'ch sefyllfa chi. Does dim angen ichi nodi mwy nag un, ond os oes mwy nag un cysylltiad yn berthnasol, gallwch ddatgan mwy os dymunwch. **Os nad yw eich priod/partner sifil, neu os nad yw eich priod/partner sifil o bosibl, yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr, dylech ddatgan yr holl gysylltiadau sy'n berthnasol.**

Dyma'r cysylltiadau:

- Y Deisebydd a'r Atebydd yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr.
- Y Deisebydd a'r Atebydd yn preswyllo'n arferol ddiwethaf yng Nghymru a Lloegr a'r [Deisebydd*] [neu] [yr Atebydd*] yn dal i breswyllo yno (*noder fel y bo'n briodol).
- Yr Atebydd yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr.
- Y Deisebydd yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr ac wedi preswyllo yno am o leiaf blwyddyn yn union cyn codi'r ddeiseb.

If you consider that the court has jurisdiction to hear the case under one of these provisions you should

- tick the appropriate box to show which of these provisions applies; and
- then state the connection(s) ('the grounds') on which you rely to show that the court has jurisdiction.

The relevant connections are set out below. These connections depend on where you or the Respondent have your 'habitual residence' or your 'domicile'.

Habitual Residence – This is the country where you live voluntarily and for settled purposes (such as work, training, family life), apart from temporary or occasional absences. You must spend a substantial amount of time in a place to be habitually resident there.

Domicile – This is the country which you consider to be your permanent home.

Note: If your spouse/civil partner lives in or is a national of another country, they may have the option of issuing proceedings abroad, and this could prevent your case from continuing here.

The relevant connections

The court will have jurisdiction to hear your case under the Council Regulation or the Civil Partnership Regulations or the Marriage (Same Sex Couples) Regulations if any of the following connections applies on the date on which your petition is issued. You should state which of the connections matches your situation. You do not need to specify more than one, but if more than one connection applies, you may state more if you wish. **If your spouse/civil partner is not, or may not be, habitually resident in England and Wales, you should state all the connections that apply.**

The connections are that:

- The Petitioner and the Respondent are habitually resident in England and Wales.
- The Petitioner and Respondent were last habitually resident in England and Wales and the [Petitioner*] [or] [the Respondent*] still reside there (*specify as appropriate).
- The Respondent is habitually resident in England and Wales.
- The Petitioner is habitually resident in England and Wales and has resided there for at least a year immediately prior to the presentation of the petition.

- Y Deisebydd â'i ddomisil ac yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr ac wedi preswyllo yno am o leiaf chwe mis yn union cyn y ddeiseb.
- (mewn achosion priodasol yn unig) Y Deisebydd a'r Atebydd ill dau â'u domisil yng Nghymru a Lloegr.

Os ydych chi a'r Atebydd ill dau yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr, dylech dicio'r blwch wrth y datganiad hwnnw.

Os nad yw hwn yn berthnasol i chi, neu os ydych am ddibynnu ar unrhyw gysylltiad(au) ychwanegol neu wahanol, ticiwch 'arall' ac yn y blwch ysgrifennwch y cysylltiadau eraill yr ydych yn dibynnu arnynt.

Awdurdodaeth Weddillol

Os nad oes yr un o'r uchod yn berthnasol, efallai fod gan y llys awdurdodaeth o hyd ar sail wahanol (a elwir yr awdurdodaeth weddillol) y tu allan i Reoliad y Cyngor a'r Rheoliadau Partneriaethau Sifil a'r Rheoliadau Priodasau (Cyplau o'r Un Rhyw). Bydd y cysylltiad a fydd yn rhoi awdurdodaeth weddillol o'r fath yn dibynnu ar sut fath o achos ydyw – achos priodasol neu achos partneriaeth sifil.

Ar gyfer achos priodasol, mae gan y llys awdurdodaeth ar sail weddillol:

- os nad oes gan unrhyw lys mewn unrhyw Wladwriaeth Gytundebol (hynny yw, dim un llys yn un o Aelod-wladwriaethau'r UE) awdurdodaeth dan Reoliad y Cyngor (gan nad yw'r Deisebydd na'r Atebydd yn preswyllo'n arferol mewn unrhyw Wladwriaeth Gytundebol arall, ac nad oes ychwaith Wladwriaeth Gytundebol y mae'r ddau'n wladolion ynddi, neu yn achos y DU ac Iwerddon, y mae'r ddau â'u domisil ynddynt); ac
- os yw'r Deisebydd neu'r Atebydd â'i ddomisil yng Nghymru a Lloegr pan godir y ddeiseb.

Os yw'r opsiwn hwn yn cyfateb i'ch sefyllfa chi, dylech dicio'r blwch wrth ymyl y datganiad priodol a nodi ai'r Deisebydd neu'r Atebydd sydd â'i ddomisil yng Nghymru a Lloegr.

Ar gyfer achos partneriaeth sifil, mae gan y llys awdurdodaeth ar sail weddillol os nad oes gan yr un llys awdurdodaeth, neu os na chydabyddir bod gan yr un llys awdurdodaeth dan y Rheoliadau Partneriaethau Sifil (Awdurdodaeth a Chydnabod Dyfarniadau) 2005 a naill ai:

- bod y Deisebydd neu'r Atebydd â'i ddomisil yng Nghymru neu Lloegr

neu

- The Petitioner is domiciled and habitually resident in England and Wales and has resided there for at least six months immediately prior to the petition.
- (in a matrimonial case only) The Petitioner and Respondent are both domiciled in England and Wales.

If you and the Respondent are both habitually resident in England and Wales, you should tick the box next to that statement.

If this does not apply to you, or if you wish to rely on any additional or alternative connection(s), please tick 'other' and write in the box any of the other connections on which you rely.

Residual jurisdiction

If none of the above applies, the court may still have jurisdiction on an alternative basis (known as the residual jurisdiction) outside the Council Regulation and the Civil Partnership Regulations and the Marriage (Same Sex Couples) Regulations. The connection which will give such residual jurisdiction will depend on whether the proceedings are matrimonial or civil partnership proceedings.

For matrimonial proceedings, the court has jurisdiction on a residual basis if:

- no court in any Contracting State (that is, no court in an EU Member State) has jurisdiction under the Council Regulation (because neither the Petitioner nor Respondent is habitually resident in any other Contracting State, nor is there any Contracting State of which they are both nationals, or in the case of the UK and Ireland, in which they are both domiciled); and
- either the Petitioner or the Respondent is domiciled in England and Wales on the date when the petition is issued.

If this option matches your situation you should tick the box next to the appropriate statement and state whether the Petitioner or the Respondent is domiciled in England and Wales.

For civil partnership proceedings, the court has jurisdiction on a residual basis if no court has, or is recognised as having, jurisdiction under the Civil Partnership (Jurisdiction and Recognition of Judgments) Regulations 2005 and either:

- the Petitioner or the Respondent is domiciled in England or Wales

or

- bod y Deisebydd a'r Atebydd wedi'u cofrestru'n bartneriaid sifil i'w gilydd yng Nghymru a Lloegr ac y byddai er budd cyfiawnder i'r llys ysgwyddo awdurdodaeth yn yr achos hwn.

Os yw'r naill opsiwn neu'r llall yn cyfateb i'ch sefyllfa, dylech:

- dicio'r blwch wrth ymyl y datganiad priodol; ac
- wedyn ticio'r blwch wrth ymyl y cysylltiad y mae'n cyfateb iddo.

Ar gyfer priodas rhwng cyplau o'r un rhyw, mae gan y llys awdurdodaeth ar sail weddillol:

- os nad oes gan unrhyw lys mewn unrhyw Wladwriaeth Gytundebol (hynny ydy, dim un llys yn un o Aelod-wladwriaethau'r UE) awdurdodaeth o dan Reoliadau Priodasau (Cyplau o'r Un Rhyw) (gan nad yw'r Deisebydd na'r Atebydd yn preswyllo'n arferol mewn unrhyw Wladwriaeth Gytundebol arall, ac nad oes ychwaith Wladwriaeth Gytundebol y mae'r ddau'n wladolion ynddi, neu yn achos y DU ac Iwerddon, y mae'r ddau'n preswyllo yng Nghymru a Lloegr); a
- naill ai bod y Deisebydd neu'r Atebydd yn preswyllo yng Nghymru a Lloegr ar y dyddiad pan godir y ddeiseb, neu wedi marw cyn y dyddiad hwnnw a naill ai yn preswyllo yng Nghymru a Lloegr pan fu farw neu wedi bod yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr gydol y cyfnod o flwyddyn oedd yn dod i ben ar y dyddiad y bu farw;

neu

- fod y Deisebydd neu'r Atebydd wedi priodi ei gilydd yng Nghymru a Lloegr ac y byddai er budd cyfiawnder i'r llys ysgwyddo awdurdodaeth yn yr achos hwn.

Os nad oes dim o'r cysylltiadau a ddisgrifir uchod, pa un ai dan y rheoliadau perthnasol neu awdurdodaeth weddillol, yn cyfateb i'ch sefyllfa chi, ni fydd gan y llys awdurdodaeth i ddelio â'ch cais.

Os ydych chi'n llenwi'r ffurflen hon ac angen cymorth i benderfynu ar ba gysylltiad sy'n berthnasol, dylech gael cyngor cyfreithiol, yn arbennig mewn achosion rhyngwladol.

- the Petitioner and the Respondent registered as civil partners of each other in England and Wales and it would be in the interests of justice for the court to assume jurisdiction in this case.

If either option matches your situation, you should:

- tick the box next to the appropriate statement; and
- then tick the box by the connection which matches.

For marriages of same sex couples, the court has jurisdiction on a residual basis if:

- no court in any Contracting State (that is, no court in an EU Member State) has jurisdiction under the Marriage (Same Sex Couples) Regulations (because either the Petitioner nor the Respondent is habitually resident in any other Contracting State, nor is there any Contracting State which they are both nationals, or in the case of the UK and Ireland, in which they are both domiciled in England and Wales); and
- either the Petitioner or the Respondent is domiciled in England and Wales on the date when the petition is issued, or died before that date and either at death was domiciled in England and Wales or had been habitually resident in England and Wales throughout the period of 1 year ending with the date of death;

or

- the Petitioner or the Respondent married each other in England and Wales and it would be in the interests of justice for the court to assume jurisdiction in this case.

If none of the connections described above, whether under the relevant regulations or residual jurisdiction, matches your situation, the court will not have jurisdiction to deal with your application.

If you are completing this form and need help in deciding which connection applies, you should seek legal advice particularly in international cases.

Rhan 4: Achosion neu drefniadau eraill

Dylech nodi os oes achos arall wedi'i gynnal yng Nghymru a Lloegr, neu mewn man arall, yn ymwneud â'r canlynol:

- eich priodas/partneriaeth sifil
- unrhyw blentyn yn y teulu
- unrhyw eiddo sy'n perthyn i chi neu i'r Atebydd.

Mae hyn yn cynnwys unrhyw achos yn ymwneud â'r briodas/bartneriaeth sifil, neu ag unrhyw blentyn yn y teulu hyd yn oed os yw'r achos wedi dod i ben erbyn hyn neu os rhoddwyd y gorau i'r achos heb i benderfyniad terfynol gael ei wneud.

Dylech roi manylion y llys ble cynhaliwyd yr achos, manylion y gorchymyn/gorchmynion a wnaethpwyd, manylion unrhyw wrandawiadau yn y dyfodol ac, os oedd yr achos yn ymwneud â'ch priodas/partneriaeth sifil, dywedwch a wnaethoch chi a'r Atebydd barhau i fyw gyda'ch gilydd fel pâr priod/partneriaid sifil ar ôl i'r gorchymyn gael ei wneud.

Os oes achos wedi'i gynnal mewn llys y tu allan i Gymru a Lloegr sydd wedi effeithio ar y briodas/bartneriaeth sifil, neu a allai effeithio arnynt, rhwng enw'r wlad a'r llys lle mae'r achos yn cael ei gynnal neu wedi'i gynnal, dyddiad cychwyn yr achos ac enwau'r partïon, manylion y gorchymyn/gorchmynion a wnaethpwyd ac, os nad oes gorchymyn wedi'i wneud hyd yma, dyddiad unrhyw wrandawiad(au) i'r dyfodol.

Rhan 5: Y ffaith/ffeithiau

Ticiwch y blwch/blychau priodol i gynnwys y ffaith/ffeithiau y bwriadwch eu defnyddio i brofi'ch cais yn seiliedig ar a ydych yn gwneud cais i ddirymu eich priodas neu bartneriaeth sifil. Mae'r nodiadau isod yn rhoi rhywfaint o esboniad o'r opsiynau amrywiol. (Sylwch fod yr opsiynau ar gyfer priodas a phartneriaeth sifil yn cael eu rhestru ar wahân ar y ddeiseb, ond wedi'u cyfuno lle bo'n briodol yn y nodiadau hyn. Dim ond yr opsiwn (opsiynau) sy'n berthnasol i'r math o berthynas yr ydych ynddi y dylech eu dewis, a dim ond naill ai opsiynau di-rym neu ddirymadwy.) Ond, os nad ydych yn sicr pa un (os o gwbl) sy'n berthnasol yn eich sefyllfa chi, dylech gael cyngor cyfreithiol.

Graddau gwaharddedig perthynas mewn priodas neu bartneriaeth sifil

Os ydych chi a'ch priod/partner sifil yn perthyn yn agos i'ch gilydd, efallai fod eich priodas/partneriaeth sifil yn ddi-rym. Ceir rhestr lawn o'r perthnasau na chewch eu priodi/ffurfio partneriaeth sifil â hwy

Part 4: Other proceedings or arrangements

You should indicate, if there have been other proceedings in England and Wales, or elsewhere, concerning:

- your marriage/civil partnership
- any child of the family
- any property belonging to either you or to the Respondent.

This includes any proceedings relating to the marriage/civil partnership, or to any child of the family even if the proceedings have now finished or were abandoned without a final decision being made.

You should give details of the name of the court in which the proceedings took place, details of the order(s) which were made, details of any future hearings and, if proceedings were about your marriage/civil partnership, say whether you and the Respondent resumed living together as spouses/civil partners after the order was made.

If there have been proceedings in a court outside England and Wales which have affected the marriage/civil partnership, or may affect it, please give the name of the country and the court in which they are taking/have taken place, the date the proceedings were begun and the names of the parties, details of the order(s) made and if no order has yet been made, the date of any future hearing(s).

Part 5: The fact(s)

Tick the appropriate box(es) to include the fact(s) you intend to prove your application based on whether you are applying to annul your marriage or civil partnership. The notes below provide some explanation of the various options. (Please note that the options for marriage and civil partnership are listed separately on the petition, but are combined where appropriate in these notes. You must only select the option(s) relevant to the type of relationship you are in, and can only select either void or voidable options.) However, if you are unsure which (if any) might apply in your situation, you should seek legal advice.

Prohibited degrees of relationship within a marriage or civil partnership

If you and your spouse/civil partner are closely related to each other your marriage/civil partnership may be void. A full list of the relations you can not legally marry/form a civil partnership with can be

yn gyfreithlon yn Rhan 1 Atodlen Gyntaf Deddf Priodasau 1949 ac Atodlen 1 Deddf Partneriaethau Sifil 2004. Gellir gweld y Deddfau hyn ar wefan Swyddfa Gwybodaeth y Sector Cyhoeddus yn www.opsi.gov.uk neu efallai y byddwch yn gallu cael gafael arnynt yn eich llyfrgell gyfeirio leol. Mae rhagor o wybodaeth am y graddau gwaharddedig ar gael ar wefan DirectGov yn www.direct.gov.uk ac yn eich llys ysgaru lleol. Efallai y gallwch wneud cais am ddirymiad os ydych chi a'ch priod/partner sifil o fewn graddau gwaharddedig perthynas.

Oedran adeg priodas/partneriaeth sifil

Os oeddech chi neu eich priod/partner sifil dan 16 oed adeg y briodas neu bartneriaeth sifil, mae'n debyg bod y briodas/bartneriaeth sifil yn ddi-rym ac efallai y gallwch wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Gofynion ar gyfer ffurfio priodas neu bartneriaeth sifil

Mae'n rhaid i briodasau a phartneriaethau sifil a gynhelir yng Nghymru a Lloegr fodloni rhai meini prawf er mwyn iddynt fod yn ddilys o dan y gyfraith. Ceir rhestr lawn o'r meini prawf yn Rhan 25 a 49 Deddf Priodasau 1949 neu Adran 49(b) Deddf Partneriaethau Sifil 2004. Gellir gweld y Deddfau hyn ar wefan Swyddfa Gwybodaeth y Sector Cyhoeddus yn www.opsi.gov.uk neu efallai y byddwch yn gallu cael gafael arnynt yn eich llyfrgell gyfeirio leol. Os nad oedd eich priodas/partneriaeth sifil yn bodloni'r meini prawf perthnasol, mae'n bosib y gallwch wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Eisoes yn briod neu mewn partneriaeth sifil

Os oeddech chi neu eich priod/partner sifil eisoes mewn priodas neu bartneriaeth sifil gyfreithlon adeg eich priodas/partneriaeth sifil, gall y naill neu'r llall ohonoch wneud cais am ddirymu'r briodas neu bartneriaeth sifil diweddarach.

Rhywedd y partïon mewn partneriaeth sifil

Mae partneriaeth sifil yn ddi-rym yng Nghymru a Lloegr os yw rhywedd y ddau barti'n wahanol. Efallai y gallwch wneud cais am ddirymu'r bartneriaeth sifil am y rheswm hwn

Achosion rhyngwladol

Os yw'r partïon yn gwpl o'r un rhyw sydd wedi ymrwymo i berthynas gofrestredig a gydnabyddir yn gyfreithlon y tu allan i'r Deyrnas Unedig, efallai y bydd eu perthynas yn cael ei chydabod fel perthynas dramor y gellir ei thrin fel partneriaeth sifil yn y DU dan Deddf Partneriaethau Sifil 2004. Adeg cofrestru, rhaid bod y partïon wedi bod o'r un rhyw o dan gyfraith y wlad lle roedd y berthynas wedi'i chofrestru (sef y gyfraith berthnasol), a bydd y partïon yn cael

found in Part 1 of the First Schedule of the Marriage Act 1949 and in Schedule 1 of the Civil Partnership Act 2004. These Acts can be found on the Office of Public Sector Information website www.opsi.gov.uk or you may be able to locate them at your local reference library. More information on the prohibited degrees is also available on the DirectGov website www.direct.gov.uk and from your local divorce court. You may be able to apply for an annulment based on you and your spouse/civil partner being within the prohibited degrees of relationship.

Age at time of marriage/civil partnership

If either you or your spouse/civil partner was under the age of 16 at the time of the marriage or civil partnership it is likely that the marriage/civil partnership is void and you may be able to apply for an annulment for this reason.

Requirements for the formation of a marriage or civil partnership

Marriages and civil partnerships that take place in England and Wales have to fulfil certain criteria to be legally valid. For a full list of the criteria please see sections 25 and 49 of the Marriage Act 1949 or Section 49(b) of the Civil Partnership Act 2004. These Acts can be found on the Office of Public Sector Information website www.opsi.gov.uk or you may be able to locate them at your local reference library. If your marriage/civil partnership did not fulfil the relevant criteria you may be able to apply for an annulment for this reason.

Already married or in a civil partnership

If you or your spouse/civil partner were already in a legally recognised marriage or civil partnership at the time of your marriage/civil partnership, either of you can apply for an annulment of the later marriage or civil partnership.

Genders of the parties to a civil partnership

A civil partnership is void in England and Wales if the parties are of opposite genders. You may be able to apply for an annulment of the civil partnership for this reason.

International cases

If the parties are a same sex couple who have entered into a legally recognised registered relationship outside the United Kingdom, their relationship may be recognised as an overseas relationship which can be treated as a civil partnership within the UK under the Civil Partnership Act 2004. At the time of registration the parties must have been of the same sex under the law of the country where the relationship was registered (known

eu trin fel cwpl mewnartneriaeth sifil os oeddynt o'r un rhyw o dan gyfraith y Deyrnas Unedig ar yr adeg y cofrestrwyd eu perthynas neu pan oedd Deddf 2004 yn berthnasol os oedd yn ddiweddarach.

Mae'r bartneriaeth sifil yn ddi-rym os nad yw'r berthynas yn berthynas dramor neu, er ei bod yn berthynas dramor, nad ystyrir bod y partiön wedi ffurfioartneriaeth sifil. Mae'r bartneriaeth sifil yn ddirymadwy os yw'r berthynas dramor yn ddirymadwy o dan y gyfraith berthnasol neu mewn rhai amgylchiadau penodol o dan gyfraith Cymru a Lloegr. Efallai y gallwch wneud cais am ddirymiad am y rhesymau hyn.

Priodasau Amlbriod

Os ydych chi mewn priodas amlbriod, yr ymrwymwyd iddi y tu allan i'r Deyrnas Unedig, ond â chithau neu eich priod â'ch domisil yng Nghymru a Lloegr bryd hynny, mae'n bosibl i naill ai chi neu eich priod wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn. Nid yw priodas yn briodas amlbriod os nad yw'r naill barti na'r llall eisoes yn briod adeg y briodas.

Methu cyflawni priodas

Os nad yw eich priodas wedi'i chyflawni (h.y. nid ydych wedi cael cyfathrach rywiol â'ch priod ers eich priodas) oherwydd i'ch priod yn fwriadol wrthod cyflawni, neu oherwydd nad ydych chi neu eich priod wedi gallu cyflawni am reswm corfforol neu feddyliol, efallai y byddwch yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rhesymau hyn. Ni fydd y sail hon yn berthnasol i briodasau rhwng cyplau o'r un rhyw.

Dim caniatâd dilys i'r briodas/bartneriaeth sifil oherwydd gorfodaeth, camgymeriad, gwendid meddwl neu fel arall

Os cawsoch, adeg y briodas neu'r bartneriaeth sifil, eich rhoi dan orfodaeth (h.y. os cawsoch eich gorfodi neu eich bygwth) a achosodd y fath ofn neu a roddodd y fath bwysau arnoch fel i chi ddiystyru eich gwir fwriad, efallai y byddwch yn gymwys i wneud cais am ddirymiad.

Os oeddech yn credu eich bod yn priodi/ymrwymo i bartneriaeth sifil â rhywun gwahanol i'r unigolyn y gwnaethoch ei briodi neu ymrwymo i bartneriaeth sifil ag ef/hi, neu os nad oeddech yn gwybod y byddai'r seremoni'n arwain at briodas neu bartneriaeth sifil a oedd yn cael ei chydabod dan y gyfraith, efallai y byddwch yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn. Ond, os oeddech wedi gwneud camsyniad am bersonoliaeth neu sefyllfa ariannol eich priod/partner sifil yn unig, mae'n debyg na fydd hyn yn rheswm digonol dros ddirymiad.

as the relevant law), and the parties will be treated as having a civil partnership if they were of the same sex under United Kingdom law at the time the relationship was registered or when the 2004 Act applied if later.

The civil partnership is void if the relationship is not an overseas relationship or if, although an overseas relationship, the parties are not treated as having formed a civil partnership. The civil partnership is voidable if the overseas relationship is voidable under the relevant law or in certain circumstances under the law of England and Wales. You may be able to apply for an annulment for these reasons.

Polygamous marriages

If you are in a polygamous marriage, which was entered into outside of the United Kingdom, but at the time either you or your spouse was domiciled in England and Wales it is possible for either you or your spouse to apply for an annulment for this reason. A marriage is not polygamous if at the time of the marriage neither party is already married.

Non consummation of a marriage

If your marriage has not been consummated (i.e. you have not had sexual intercourse with your spouse since your marriage) due to the wilful refusal of your spouse to consummate it, or if either you or your spouse has been unable to consummate the marriage due to a physical or mental reason you may be eligible to apply for an annulment for these reasons. This ground will not apply to marriages of same sex couples.

No valid consent to the marriage/civil partnership due to duress, mistake, unsoundness of mind or otherwise

If at the time of marriage or civil partnership you were placed under duress (i.e. you were forced or threatened) which caused you sufficient fear of pressure to override your true intent you may be eligible to apply for an annulment.

If you believed you were marrying/entering a civil partnership with a different person to the one you actually did or if you were unaware that the ceremony would result in a legally recognised marriage or civil partnership you may be eligible to apply for an annulment for this reason. However, if you were only mistaken about your spouse/civil partner's personality or finances this is unlikely to be a sufficient reason for an annulment.

Os nad oeddech chi neu eich priod/partner sifil adeg y briodas neu'r bartneriaeth sifil yn abl i ddeall y caniatâd yr oeddynt yn ei roi ar yr adeg honno efallai eich bod yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Anhwylder meddwl

Os oeddech chi neu eich priod/partner sifil adeg y briodas neu bartneriaeth sifil yn abl i roi caniatâd ond yn dioddef yn barhaol neu'n achlysurol o anhwylder meddwl a oedd yn golygu nad oeddynt yn gallu byw gyda'i gilydd fel cwpl priod/cwpl mewn partneriaeth sifil a chyflawni'r dyletswyddau/rhwymedigaethau sy'n gysylltiedig â phriodas/phartneriaeth sifil, efallai eich bod yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Clefyd gwenerol

Os oedd eich priod yn dioddef o glefyd gwenerol (a drosglwyddir yn rhywiol) trosglwyddadwy adeg y briodas a chithau heb fod yn ymwybodol o hyn ar y pryd, efallai eich bod yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Yn feichiog gan unigolyn arall

Os oedd eich priod/partner sifil adeg y briodas neu bartneriaeth sifil yn feichiog gan unigolyn ar wahân i chi a chithau heb fod yn ymwybodol o hyn ar y pryd efallai eich bod yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Tystysgrif Cydnabod Rhyw Interim

Os yw'r naill barti neu'r llall i'r briodas/bartneriaeth sifil wedi cael tystysgrif cydnabod rhyw interim ers dyddiad y briodas/bartneriaeth sifil, efallai eich bod yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn. I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â'r Panel Cydnabod Rhyw ar 0845 355 5155 neu www.grp.gov.uk.

Rhyw newydd

Os oedd eich priod/partner sifil wedi newid i'w rywedd newydd cyn y seremoni a chithau heb fod yn ymwybodol o hyn ar y pryd efallai eich bod yn gymwys i wneud cais am ddirymiad am y rheswm hwn.

Rhan 6: Datganiad achos

Darperir y lle gwag hwn i chi roi manylion yr honiadau, yr ydych yn eu defnyddio i brofi'r ffeithiau a roddwyd yn Rhan 5. Yn y rhan fwyaf o achosion, bydd un neu ddwy frawddeg yn ddigon.

Ym mhob achos, rhowch unrhyw fanylion perthnasol eraill am y ffaith/ffeithiau yr ydych yn dibynnu arnynt.

If at the time of the marriage/civil partnership either you or your spouse/civil partner was not capable of understanding the consent they were giving at the time you may be eligible to apply for an annulment for this reason.

Mental disorder

If at the time of the marriage/civil partnership either you or your spouse/civil partner was capable of giving consent but was suffering continuously or intermittently from a mental disorder which made them incapable of living together as a married couple/couple in a civil partnership and carrying out the duties/obligations associated with a marriage/civil partnership, you may be eligible to apply for an annulment for this reason.

Venereal disease

If your spouse was suffering from a venereal (sexually transmitted) disease in a communicable form at the time of marriage and you were unaware of this at the time you may be eligible to apply for an annulment for this reason.

Pregnancy by another person

If at the time of the marriage or civil partnership your spouse/civil partner was pregnant by a person other than yourself, and you were not aware of this at the time you may be eligible to apply for an annulment for this reason.

Interim Gender Recognition Certificate

If either party to the marriage/civil partnership has been granted an interim gender recognition certificate since the date of marriage/civil partnership you may be eligible to apply for an annulment for this reason. For more information, please contact the Gender Recognition Panel on 0845 355 5155 or www.grp.gov.uk.

Acquired gender

If your spouse/civil partner had become the acquired gender before the ceremony and you were not aware of this at the time you may be eligible to apply for an annulment for this reason.

Part 6: Statement of case

This space is provided for you to give details of the allegations, which you are using to prove the facts given in Part 5. In most cases one or two sentences will do.

In all cases, please give any other relevant details about the fact(s) on which you rely.

Os bydd angen rhagor o le arnoch, cewch barhau ar ddalen ychwanegol o bapur. Rhaid i chi roi eich enw chi, enw'r Atebydd a Rhan 6 Datganiad achos ar ben y ddalen ychwanegol.

Rhan 7: Manylion y plant

Mae'r rhan hon yn gofyn am fanylion plant y teulu. Mae 'plant y teulu' yn cynnwys:

- (a) Plant a aned i chi ac i'r Atebydd neu a fabwysiadwyd gan y ddau ohonoch;
- (b) Plant eraill y mae'r ddau ohonoch yn eu trin fel plant y teulu: er enghraifft eich plant chi neu blant yr Atebydd, neu blant a fabwysiadwyd gan un ohonoch;

Dylai unrhyw blant yn y categorïau hyn gael eu cynnwys yn eich deiseb.

Ar gyfer pob plentyn, dylech nodi:

- eu henwau llawn, gan gynnwys eu cyfenw
- eu rhywedd
- eu dyddiad geni, neu mae'n rhaid i chi, os yw'n berthnasol, ddatgan eu bod dros 18 oed
- pa un ai a ydynt yn dod dan (a) neu (b) uchod.

Os na allwch gytuno ar drefniadau ar gyfer eich plant, gallwch wneud cais dan Ddeddf Plant 1989. Gweler taflenni CB1 Plant a'r llysoedd teulu a CB7 Canllaw i rieni wedi gwahanu: Plant a'r llysoedd teulu.

Rhan 8: Cymorth neu gyfleusterau arbennig os byddwch yn dod i'r Llys

Os bydd angen cymorth arbennig a/neu gyfleusterau arbennig arnoch chi neu'r Atebydd oherwydd anabledd neu nam, nodwch eich gofynion yn llawn. Bydd angen i staff y llys wybod, er enghraifft, os ydych am gael dogfennau mewn fformat gwahanol, megis Braille neu brint bras. Bydd angen iddynt hefyd wybod am unrhyw ofynion penodol y bydd gennych ar ddiwrnod y gwrandawriad, megis mynediad i gadair olwyn, dolen glyw, neu ddehonglydd iaith arwyddion. Os bydd angen cyfieithydd arnoch ar gyfer iaith dramor a heb allu darparu un eich hun, gallwch ofyn i'r llys archebu un ar eich cyfer.

Bydd staff y llys yn cysylltu â chi am eich gofynion. Mae'n bwysig eich bod yn dweud wrth y llys am eich holl anghenion. Os na wnewch hynny efallai y bydd oedi neu efallai y bydd angen gohirio'r gwrandawriad tan ddyddiad arall.

If you need more space, you may continue on a separate sheet. You must put your name, the Respondent's name and Part 6 Statement of case at the top of the continuation sheet.

Part 7: Details of the children

This part asks for details of children of the family. 'Children of the family' includes:

- (a) Children born to both you and the Respondent or adopted by both of you;
- (b) Other children treated by both of you as children of the family: for example your own or the Respondent's children, or children adopted by one of you;

Any children in these categories should be included on your petition.

For each child you should state:

- their full names, including surname
- their gender
- their date of birth, or you must if applicable state that they are over 18
- whether they fall under (a) or (b) above.

If you cannot agree arrangements for your children, you can make an application under the Children Act 1989. Please see leaflets CB1 Children and the family courts and CB7 Guidance for separated parents: Children and the family courts.

Part 8: Special assistance or facilities if you attend Court

If you or the Respondent need special assistance and/or special facilities due to a disability or impairment, please set out your requirements in full. The court staff will need to know, for example, if you want documents to be supplied in an alternative format, such as Braille or large print. They will also need to know about any specific requirements you may have on the day of the hearing, such as wheelchair access, a hearing loop, or a sign language interpreter. If you require a foreign language interpreter and are unable to provide your own, you may request that one is booked by the court.

The court staff will get in touch with you about your requirements. It is important that you make the court aware of all your needs. If you do not, any hearing may have to be delayed or adjourned to another date.

Rhan 9: Manylion cyflwyno

Trwy gydol y broses ddirymu, bydd yn rhaid i'r llys anfon dogfennau i naill ai un neu'r ddau barti yn yr achos, yn dibynnu ar ba gam y mae'r achos. Gelwir hyn y broses cyflwyno'r dogfennau.

Llenwch y blychau yn yr adran hon fel a ganlyn:

Blwch 1 – Os oes gennych gyfreithiwr yn gweithredu ar eich rhan, rhaid i chi roi ei fanylion yma.

Blwch 2 – Dyma'r cyfeiriad lle bydd y llys yn anfon yr holl ddogfennau ar gyfer y Deisebydd. Os oes gennych chi gyfreithwyr yn gweithredu ar eich rhan rhwch 'fel uchod' yma.

Cofiwch, os byddwch yn dweud bod gennych gyfreithiwr yn gweithredu ar eich rhan, dim ond â'r cyfreithiwr y bydd y Llys yn gohebu. Os bydd gennych unrhyw gwestiynau am eich achos, holwch eich cyfreithiwr.

Blwch 3 – Dyma'r cyfeiriad lle bydd y llys yn anfon yr holl ddogfennau ar gyfer yr Atebydd. Os nad yw'r Atebydd yn byw yng Nghymru a Lloegr, efallai y cânt amser ychwanegol i ffeilio dogfennau. Holwch y llys i gael rhagor o fanylion.

Rhan 10: Deisyfiad

Deisyfiad

Deisyfiad y ddeiseb yw eich cais chi i'r llys. Dylech ystyried yn ofalus yr hyn yr ydych yn dymuno'i hawlio. Dylech addasu'r deisyfiad i weddu i'r hyn yr ydych yn ei hawlio.

(1) Y cais

Cadarnhewch beth yr ydych yn gwneud cais amdano.

(2) Costau

Os ydych yn dymuno hawlio bod yr Atebydd yn talu'ch costau, rhaid i chi wneud hynny yn eich deiseb. Ni ellir hawlio ar ôl i ddyfarniad/gorchymyn gael ei roi.

(3) Gorchymyn ariannol

Os ydych am i'r llys ddatrys unrhyw anghydfod ynghylch arian, gallwch wneud cais am orchymyn ariannol. Gall hwn ddelio ag eiddo, cynhaliaeth, cyfandaliad a/neu bensiynau. Dim ond cyn ichi ailbriodi neu ymrwymo i bartneriaeth sifil arall y gallwch wneud cais am orchymyn ariannol i chi. I gael rhagor o fanylion darllenwch daflen **D190 – Rwyf eisiau gwneud cais am orchymyn ariannol.**

Part 9: Service details

Throughout the nullity process, the court will be required to send documents to either one or both parties in the case, depending on the stage in which the proceedings have reached. This is known as service of the documents.

Please complete the boxes in this section as follows:

Box 1 – If you have a solicitor acting for you, you must insert their details here.

Box 2 – This is the address to which the court will send all documentation for the Petitioner. If you have solicitors acting for you then enter 'as above'.

Please note that if you indicate that you have a solicitor acting for you the Court will only correspond with them. Any questions that you may have about your case should be directed to your solicitor.

Box 3 – This is the address to which the court will send all documentation for the Respondent. If the Respondent does not live in England and Wales, they may be given extra time to file documents. Please check with the court for more details.

Part 10: Prayer

Prayer

The prayer of the petition is your request to the court. You should consider carefully the claims which you wish to make. You should adapt the prayer to suit your claims.

(1) The application

Confirm what you are applying for.

(2) Costs

If you wish to claim that the Respondent pay your costs you must do so in your petition. It is not possible to make a claim after a decree/order has been granted.

(3) Financial Order

If you need the court to resolve any dispute over finances you can apply for a financial order. This can deal with property, maintenance, a lump sum payment and/or pensions. An application for a financial order for yourself can only be made before you remarry or enter into a new civil partnership. For more details please see leaflet **D190 – I want to apply for a financial order.**

Os na fyddwch yn llenwi'r adran hon yn awr, ond yn penderfynu gwneud cais am orchymyn ariannol yn ddiweddarach, mae'n bosibl y byddwch dan anfantais yn ariannol.

Os ydych yn dymuno gwneud cais am unrhyw un o'r gorchmynion hyn, dylech nodi pa orchmynion yr ydych yn eu ceisio.

Fe'ch cynghorir i ymgynghori â chyfreithiwr os nad ydych yn sicr sut i lenwi'r adran hon neu pa orchymyn/orchmynion yr ydych eu hangen.

Os byddwch yn llenwi'r adran hon, neu'n penderfynu'n ddiweddarach gwneud cais am orchymyn ariannol, bydd angen i chi lenwi a ffeilio Ffurflen A i fwrw ymlaen â'ch cais pan fyddwch yn barod i wneud hynny.

Gallwch wneud cais i'r llys am orchymyn ariannol ar gyfer unrhyw blentyn/blant yn y teulu mewn perthynas â'r achos ysgaru/diddymu/gwahanu (barnwrol), ond dim ond o dan yr amgylchiadau canlynol y caiff y llys wneud gorchymyn taliadau cyfnodol ar gyfer plentyn:

- os ydych chi a'r atebdydd wedi gwneud cytundeb ysgrifenedig am gynhالياeth plant;
- os yw'r plentyn yn llysblentyn i'r Atebydd;
- os nad yw'r plentyn neu'r sawl sy'n gofalu am y plentyn neu riant absennol y plentyn yn preswyllo'n arferol yn y Deyrnas Unedig;
- os ceisir taliadau sy'n ychwanegol i'r gynhالياeth cynnal plant a delir dan ffigurau a bennwyd gan yr Asiantaeth Cynnal Plant;
- os yw'r taliadau i dalu treuliau sy'n deillio o anabledd plentyn;
- os yw'r taliadau i dalu treuliau sy'n deillio o blentyn yn cael ei addysgu neu'n cael ei hyfforddi ar gyfer gwaith;
- os nad oes gan yr Asiantaeth Cynnal Plant bŵer i bennu'r ffigur cynhالياeth oherwydd oedran y plentyn.

Os nad oes yr un o'r uchod yn berthnasol i chi, dylech wneud cais am gynhالياeth plant i'r Asiantaeth Cynnal Plant; ni chaiff y llys wneud gorchymyn am gynhالياeth plant yn eich achos chi.

Os nad ydych yn sicr a all y llys wrando'ch cais, holwch gyfreithiwr; efallai y gall aelod o staff y llys eich helpu gyda'r ffurflen, ond ni allant roi cyngor cyfreithiol. Mae'r daflen **D190 – Rwyf eisiau gwneud cais am orchymyn ariannol** ar gael hefyd.

If you do not complete this section now, but later decide to apply for a financial order, you may be at a financial disadvantage.

If you wish to apply for any of these orders, you should indicate which orders you seek.

You are advised to consult a solicitor if you are unsure about completing this section or about which order(s) you require.

If you complete this section or you later decide to apply for a financial order, you will need to complete and file a Form A to proceed with your application when you are ready to do so.

You can apply to the court for a financial order for any child(ren) of the family in connection with the divorce/dissolution/(judicial) separation proceedings, but the court may only make a periodical payments order for a child if:

- you and the respondent have made a written agreement about child maintenance;
- the child is a stepchild of the Respondent;
- the child or the person with care of the child or the absent parent of the child is not habitually resident in the United Kingdom;
- payments are sought in addition to child support maintenance paid under a Child Support Agency calculation;
- the payments are to meet expenses arising from a child's disability;
- the payments are to meet expenses incurred by a child in being educated or training for work;
- the Child Support Agency does not have power to make a maintenance calculation due to the age of the child.

If none of the above applies to you, you should make an application for child maintenance to the Child Support Agency; the court cannot make an order for child maintenance in your case.

If you are not sure whether the court can hear your application please consult a solicitor; a member of the court staff may be able to assist you with the form, but cannot give you legal advice. Leaflet **D190 – I want to apply for a financial order** is also available.

Beth y bydd yn rhaid i mi ei anfon i'r llys?

- ☐ Eich deiseb ddirymu wedi'i llenwi'n gyflawn – un ar gyfer cofnodion y llys ac un copi i'w gyflwyno i'r Atebydd. Dylech gadw copi ar gyfer eich cofnodion chi.
- ☐ Un tystysgrif briodas/partneriaeth sifil wreiddiol neu ardystiedig - ni dderbynnir llungopïau. (Yn achos ceisiadau brys, efallai y bydd modd i chi ddarparu ymrwymiad i'r llys i gyflwyno'r dystysgrif briodas/partneriaeth sifil wreiddiol neu gopi ardystiedig ohoni i'r llys yn ddiweddarach.)
- ☐ Y ffi briodol ar gyfer codi'r ddeiseb. Darllenwch daflen **EX50 – Ffioedd Llys Sifil a Llys Teulu** i gael manylion y ffioedd sy'n daladwy ac a oes yn rhaid i chi eu talu ai peidio.

What must I send to the court?

- ☐ Your completed nullity petition – one for the court records and one service copy for the Respondent. You should keep a copy for your records.
- ☐ One original or certified marriage/civil partnership certificate – photocopies will not be accepted. (In cases of urgent applications it may be possible for you to provide an undertaking to the court to deliver the original or a certified copy of the marriage/civil partnership certificate to the court at a later date.)
- ☐ The appropriate issue fee. Please see leaflet **EX50 – Civil & Family Court fees** for details on the fees payable and whether or not you have to pay them.